



ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.
GENERAL

ECE/TRANS/WP.15/AC.2/2008/3/Add.1
13 November 2007

RUSSIAN
Original: FRENCH

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

КОМИТЕТ ПО ВНУТРЕННЕМУ ТРАНСПОРТУ

Рабочая группа по перевозкам опасных грузов

Совместное совещание экспертов по Правилам, прилагаемым к Европейскому соглашению о международной перевозке опасных грузов по внутренним водным путям (ВОПОГ)*

Двенадцатая сессия
Женева, 21-25 января 2008 года
Пункт 4 b) повестки дня

**ПРЕДЛОЖЕНИЯ О ВНЕСЕНИИ ПОПРАВОК В ПРАВИЛА,
ПРИЛАГАЕМЫЕ К ВОПОГ****

Защита водной среды

Записка секретариата

Добавление

1. Внимание секретариата было привлечено к тому факту, что проект поправок 2009 года к МПОГ/ДОПОГ предусматривает включение в пункт 2.2.9.1.10 МПОГ/ДОПОГ (см. ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2007/51, приложение 2) классификационной схемы (из Типовых правил ООН, пункт 2.9.3.3).
2. Эта схема не была воспроизведена в предложении секретариата, поскольку она относится только к перевозке в упаковках и могла бы вносить путаницу в случае перевозок танкерами. Тем не менее, на тот случай, если Совместное совещание экспертов сочтет, что такая схема полезна, секретариат подготовил ее в воспроизводимом ниже более полном виде, в котором эта схема может применяться как в отношении перевозки в упаковках, так и в отношении перевозки танкерами, например, как это предусматривается в пункте 2.2.9.1.10.4 или 2.4.3.2.

* Это совещание организовано совместно Европейской экономической комиссией и Центральной комиссией судоходства по Рейну (ЦКСР).

** Документ, распространенный на немецком языке ЦКСР под условным обозначением CCNR/ZKR/ADN/WP.15/AC.2/2008/3/Add.1.

Схема принятия решения о классификации веществ, опасных для окружающей среды

